***Aristóteles***

***Ética a Nicómaco***

La obra de Aristóteles está editada en el

***Corpus Aristotelicum***

editado por Immanuel Bekker entre los años 1831-1836. Este gigantesco trabajo se considera hoy día la base fundamental para traducir cualquier obra de Aristóteles.

La ***Ética a Nicómaco*** es la obra fundamental de la ética para la cultura de hoy día en el mundo.

Nos hemos propuesto hacer esta traducción al castellano que se habla en el presente en Chile y Latinoamérica con el objetivo de apoyar el desarrollo intelectual de nuestros jóvenes. Pensamos que la obra de Aristóteles es el fundamento teórico para el pensamiento científico contemporáneo.

La ***Ética a Nicómaco*** se compone 10 libros (que corresponde a un rollo de manuscrito encontrado). Se debe tener en cuenta que los manuscritos mismos pueden haber sido escritos por sus discípulos o por Aristóteles mismo, eso nunca lo sabremos, y que además no tenían título. Por tanto los títulos de los libros como de los capítulos son indicaciones que hacemos los traductores para guiar a los lectores, es decir, actúan simplemente como señales:

Libro I *Sobre el bien y la felicidad y los fundamentos de la ética.*

Libro II *Sobre la naturaleza de la virtud.*

Libro III *Sobre las precondiciones de la virtud y las virtudes más universales: la fortaleza y la templanza.*

Libro IV *Sobre otras virtudes: la generosidad, la magnificencia y la vergüenza.*

Libro V *Sobre la justicia.*

Libro VI *Sobre las virtudes intelectuales: el arte, el conocimiento científico, la prudencia, la sabiduría y el entendimiento.*

Libro VII *Sobre la incontinencia y el placer.*

Libro VIII *Sobre la amistad.*

Libro IX *Más sobre la amistad.*

Libro X *El placer, continuación de la discusión sobre la felicidad y la política.*

***Aristóteles - Ética a Nicómaco - Libro I***

Aquí presentamos nuestra traducción del Libro I de la Ética a Nicómaco de Aristóteles. La hemos acompañado de una traducción al castellano de los comentarios tanto del Prof. David Ross de 1925 y del Prof. Terence Irwin de 1999; además de nuestros comentarios.

Al final de la traducción del Libro I hemos agregado la información de Wikipedia sobre el ***Corpus Aristotelicum.***

**Libro I *Sobre el bien, la felicidad y los fundamentos de la ética.***

***Capítulos***

***1. Todas las actividades humanas tienden a un fin.***

***2. La ciencia de lo bueno y de lo supremo en el ser humano es la ciencia política.***

***3. El método de la ciencia política.***

***4. El bien supremo que busca el ser humano es la felicidad.***

***5. Las visiones sobre el bien la felicidad y los correspondientes tres tipos de vida.***

***6. Discusión sobre la visión filosófica de la idea de bien (Platón).***

***7. La función específica del ser humano y la felicidad.***

***8. Las opiniones corrientes acerca de la felicidad y nuestra explicación.***

***9. ¿La felicidad se adquiere por el estudio o por el hábito o es enviada por los dioses o por el azar?***

***10. ¿Podríamos ser felices antes de morir?***

***11. ¿La felicidad de los vivos afecta a la de los muertos?***

***12. La virtud es elogiable, pero la felicidad está más allá de los elogios..***

***13. La división de la psique y en consecuencia división de la virtud en intelectual y ética.***

***1. Todas las actividades humanas tienden a un fin.***

|  |  |
| --- | --- |
| Todo arte y toda ciencia, de igual que toda acción y toda decisión política, parecen tender a algún bien; por esto se ha afirmado correctamente que el bien es aquello a lo que todo aspira. (1-10) | **1094a1** |
| Pero es patente cierta diferencia entre los fines perseguidos por estas actividades, pues algunos son actividades y otros, en parte actividades, en parte ciertas obras; cuando hay obras además de las actividades, son por naturaleza preferibles las obras a las actividades. (11) | **5** |
| Pues bien, como hay muchas actividades, artes y ciencias, resultan también muchos los fines: en efecto, el fin de la medicina es la salud; el de la construcción naval, el barco; el de la estrategia, la victoria; el de la economía, la riqueza. (12-19) |  |
| Pero algunas de etas actividades están subordinadas a una principal, por ejemplo, la talabartería, esto es, la técnica de fabricar frenos y todo lo demás concerniente al arreo de los caballos, está subordinada a la técnica hípica, y ésta a su vez, junto con otras actividades militares, está subordinada a la estrategia, hallándose de la misma manera que hay unas artes subordinadas a otras, en todos los casos los fines de las actividades principales son preferibles a las de las subordinadas, ya que los fines de estas últimas se persiguen en interés de los fines de las principales. (20-23) | **10**  **15** |
| Y es indiferente que los fines de las acciones sean las actividades mismas o algo distinto de ellas, como en las ciencias mencionadas.(24) |  |
| Glosario y comentarios:  (1) **τέχνη** *técnica, arte, artesanía (LSJ).*  (2) **μέθοδος** *investigación científica, método científico, ciencia (LSJ).*  (3) **πρaξις** *acción, negocio, transacción, práctica (LSJ).*  (4) **προαίρεσις** *elección, deliberación política (LSJ).*  (5) **aγaθός** *bien, bien nacido, valiente (LSJ).*  (6) **φίημι** *causar, instalar, incitar a, lanzar (objetos), permitir, tender a, aspirar a, desear (LSJ).*  (7) ***Irwin*** *Aristóteles intenta dividir estos cuatro tipos de actividades orientadas a un objetivo de acuerdo a lo que se dice en el siguiente párrafo. Las técnicas son tipos de producción, orientadas a un objetivo más allá de su propia realización; las ciencias también buscan un resultado más allá de su realización. Las acciones, por el contrario, incluyen actividades cuyo objetivo no va más allá de sí misma. Al incluir las acciones y las decisiones y las técnicas y las ciencias entre las actividades que persiguen un objetivo, Aristóteles deja en claro desde un principio que las acciones elegidas por sí mismas están entre las actividades elegidas por un fin, y por tanto, por un fin último. El resto de la Ética busca explicar cómo esto es posible y por qué es importante. Se debe observar que Aristóteles dice 'parecen tender'.*  (8) ***Irwin*** *El 'por esto' () normalmente marca una transición en la exposición de la propia visión de Aristóteles hacia la explicación de hechos familiares o visiones comúnmente compartidas a la luz de sus propia visión. Aquí se refiere a la visión de Eudoxo, ver 1172b9. La afirmación que defiende podría ser; (a) hay un fin que todo lo busca, y este es el bien final; (b) el 'bien' se ha de definir como 'aquello buscado por toda actividad humana'; (c) el 'bien' se ha de definir como 'aquello buscado por algo; (d) si algo busca a* ***x****,* ***x*** *es un bien; (e) si toda actividad humana busca x, x es un bien; (f) Si A busca x, A busca x como a un bien (es decir, considera que x es un bien). Eudoxo acepta (a) y (e); Aristóteles defiende (e); ver Libro X capítulo 2. En este momento, sin embargo, solo se justifica (f). Si 'acciones y decisiones' se refiere a una acción basada en una decisión, entonces no necesita que todo lo que hagamos busque un bien, pues algunas actividades nuestras no son acciones basadas en una decisión (cf. 1111b9-15).*  (9) ***Ross*** *En el Libro X, capítulo 2, Aristóteles informa* *que Eudoxo argumenta que el placer es el bien, a partir del hecho que toda la actividad humana lo persigue. Aristóteles está de acuerdo que algo buscado por todos debe ser bueno (aunque no necesariamente el bien). Ninguno de los dos pensadores está ofreciendo una definición de bien como 'aquello a lo que todas las cosas tienden'.*  (10) ***Videla-Hintze*** *Nótese que en el comentario de Irwin se habla de 'que las actividades están orientadas a un objetivo' y no a un 'bien'. En el comentario de Ross a través de Eudoxo transforma el bien en el placer. Si se aceptase que las actividades humanas tienden a un objetivo, éste podría abarcar tanto al bien, como al placer o como a algo diferente. Es decir, si las actividades humanas tendiesen a un objetivo, podría considerarse la posibilidad que tiendan a un 'bien' o a un 'no bien'. Además, en el próximo párrafo el mismo Aristóteles habla de 'fines' u 'objetivos', no del 'bien'.*  (11) **τέλος** *fin, objetivo, propósito(LSJ)*  (12) **ἰατρικός** *de la medicina, del cirujano (LSJ)*  (13) **γίει***diosa de la medicina, higiene, salud (LSJ)*  (14) **ναυτικός** *ingeniería naval, náutica (LSJ)*  (15) **πλοῖον** *barco(LSJ)*  (16) **στρᾰτηγικός** *estrategia (LSJ)*  (17) **νίκη** *victoria, diosa de la victoria (LSJ)*  (18) **οἰκονομικός** *economía doméstica, economía (LSJ)*  (19) **πλοuτος** *riqueza, valor (LSJ)*  (20) **χαλῑνοποιική**  talabartería (LSJ)  (21) **ἱππικός** *hípica, de los caballos*  (22) ***Irwin*** *Cf. Met. 1050a21-b2. Aquí y en* ***a16*** *la diferencia entre actividad con y sin productos ( ver funciones) corresponde a la distinción entre producción y acción. En* ***a5*** *'acción' debe tener el sentido que hay en acción (2).*  (23) ***Irwin*** *El término 'ciencias' se refiere a 'actividades, artes y ciencias'. Ninguna de estas actividades satisface las condiciones más estrictas de ciencia.*  (24) ***Videla-Hintze*** *En la primera sección Aristóteles describe cuatro actividades humanas y afirma que tienden a un objetivo, sugiriendo que toda actividad humana tiende a un objetivo. Define de modo concreto este objetivo como el "bien", aunque luego en las próximas secciones retoma el concepto de "objetivo". En la segunda sección, visualiza una diferencia entre las actividades humanas, entre aquellas que no producen una obra y las que sí producen una obra, aparte de la actividad. En la tercera sección ejemplos de diversas actividades, concluyendo que así como hay diversas actividades humanas, también hay diversos objetivos de aquellas actividades. En la cuarta sección distingue entre actividades principales y secundarias, afirmando que los objetivos de las actividades principales tiene una estructura similar en los objetivos. Finalmente, en la quinta sección, da a entender que estudiará ambos tipos de actividades.*  Referencia: *LSJ: http://www.tlg.uci.edu/lsj/#eid=1&context=lsj&action=from-search* | |

***2. La ciencia de lo bueno y de lo supremo en el ser humano es la ciencia política.***

|  |  |
| --- | --- |
| Si, entonces, nuestras actividades tienen algún objetivo que deseamos por sí mismo, si deseásemos otro sería por aquel y si no eligiésemos todo por otro motivo, pues si fuese así se seguiría hasta el infinito, de suerte que los deseos serían vacíos y vanos, entonces es claro que aquel objetivo sería lo bueno y lo supremo. (1-5) | **1094a20** |
| Y así, en relación a nuestra vida su conocimiento tendría gran influencia; y así como los arqueros que tienen un blanco, ¿no alcanzaríamos mejor nuestro objetivo? Si es así, hemos de intentar comprender en general como sería aquel fin y a cuál de las ciencias le correspondería su estudio. (6-8) | **25** |
| Parecería que ha de ser la más importante y eminentemente directiva. Tal es, manifiestamente, la ciencia política. (9-11) |  |
| En efecto, ella es la que establece qué ciencias son necesarias en los Estados y cuáles las que cada ciudadano ha de aprender y hasta qué punto. (12) |  |
| ¿O no vemos, además, que las facultades más estimadas le están subordinadas, como la estrategia, la economía, la retórica? |  |
| Y puesto que la política utiliza a las demás ciencias de la acción y legisla además sobre lo que se debe hacer y lo que se debe evitar, el objetivo de ella comprenderá los de las demás ciencias, de modo que constituirá el bien del hombre; pues, aunque el bien del individuo y el del Estado sean el mismo, es evidente que será mucho más grande y más perfecto alcanzar y preservar el del Estado; porque, ciertamente, ya es apetecible procurarlo para uno solo, pero es más hermoso y divino para un pueblo y las ciudades.(13-16) |  |
| Así pues, como nuestra línea de investigación tiende a buscar estos bienes, para un individuo y una comunidad, es un tipo de ciencia política. (17) |  |
| Glosario y comentarios:  (1**) απειρος** *ilimitado, infinito (LSJ)*  (2) **ριστος** *el mejor de su clase, el bien supremo, superlativo de bien, excelso (LSJ), lo supremo (CVH)*  (3) ***Ross*** *En el capítulo 1 Aristóteles introduce la idea que el bien está relacionado con las decisiones, los fines y los objetivos; y la idea que hay una jerarquía de fines. Aquí se mueve a la idea de un fin único en aras del cual se elige todo lo demás, y parece usar un argumento falso. Si los deseos no son 'vacíos y vanos', entonces por lo menos algo debe ser deseado por sí mismo, pero de ahí no se sigue que todas las cadenas de deseos deben terminar en un fin único.*  (4) ***Irwin*** *¿Intenta Aristóteles esto para argumentar la existencia de un 'mejor bien' o el más alto fin que sólo queremos en interés de sí mismo y no en interés de otra cosa? Una interpretación del argumento es esta: (a) Si elegimos cualquier cosa en interés de otra cosa, el deseo sería vacío y vano. (b) El deseo no es vacío y vano. (c) Por lo tanto, no elegimos cualquier cosa en interés de otras cosas. (d) Por lo tanto, elegimos alguna cosa por sí misma. (e) Este es el bien supremo.*  *Esta interpretación requiere una de dos cosas: o que elijamos cualquier cosa en interés de otra cosa como la única opción o que elijamos alguna cosa en interés del fin supremo. Sin embargo, no parece ser esta la única opción. Si concedemos que debemos elegir alguna cosa por su propio interés (no una cosa en interés de otra cosa), no estamos obligados a conceder también que hay una cosa que elegimos en su propio interés. (Si todos los caminos terminan en alguna parte, puede que no terminen todos en un mismo punto). El argumento no justifica que descartemos la posibilidad de elegir varias cosas en su propio interés, sin que tengamos que elegir todas las cosas en interés de un único fin.*  *Entonces, si Aristóteles ofrece el argumento en (a) - (e) como arriba, está argumentando de modo inválido. Pero no es necesario que consideremos que este pasaje contiene un argumento a favor del fin supremo. En este capítulo solo explora las consecuencias de admitir que la existencia de un fin supremo. En el capítulo 7 argumenta más directamente a favor de un fin supremo y en particular considera la posibilidad de varios fines que se persiguen por su propio interés (ver las notas respectivas).*  (5) ***Videla-Hintze*** Aunque el comentario de ***Ross*** es claro en su conclusión, trata de manera ambigua la diferencia entre 'fin' y 'bien'. Una actividad humana está orientada a un 'fin', éste 'fin' puede ser un 'bien' o algo distinto. Pero como acabamos de decir, la lógica del comentario es correcta en señalar que Aristóteles usa un argumento falaz. ***Irwin*** ofrece un espacio para ampliar el contexto de la argumentación y dejar como inválida su interpretación en sentido estricto.  (6) **βίος** *vida, pero no vida animal, ζωή, sino modo de vida (LSJ).*  (7)***Videla-Hintze*** Sería interesante *investigar la relación de* ***βίος*** *vida con la violencia.*  (8) ***Irwin*** *Esto podría significar: (1) Si conocemos el bien supremo, tendríamos un objetivo al cual apuntar. (2) Ya tenemos un objetivo al cual apuntar, y si conocemos el bien supremo, es más probable que le apuntemos. Tal vez (1), sugiere que el bien supremo nos entrega un objetivo definido, es preferible; cf. EE 1214b6-15, Platón Rep. 519c2.*  (9) ***Irwin*** *El argumento es este: (1) El bien supremo es el objetivo que incluye todo. (2) El objetivo que incluye todo es el objetivo de la ciencia política. (3) Por tanto, el bien supremo es el objetivo de la ciencia política. Esto sugiere un argumento para la existencia del bien supremo. Si existe algo como la ciencia política y si tiene un objetivo, dicho objetivo será el bien supremo.*  (10) **πολτκός** *relacionado con los ciudadanos, política (LSJ)*  (11) ***Ross*** *Por política se entiende la ciencia política. En el Libro 10, capítulo 9, Aristóteles deja en claro en relación a la ética que es una rama de la política, la cual es superior a la ética en tanto estudia el bien de los seres humanos en una perspectiva mayor, esto es, en su contexto político, la polis griega o el Estado (en sentido de Estado Nacional).*  (12) **πόλις** *ciudad o país (LSJ), Estado (CVH)*  (13) ***Irwin*** *Las ciencias relacionadas con la* ***praxis****(****ACCIÓN*** *en su sentido más estricto)tratan actividades que ameritan desarrollarse por su propio interés. La ciencia suprema no hace de estas ciencias algo puramente instrumental; las incluye en las actividades que prescribe como el bien supremo. Este pasaje introduce la importante idea que el bien supremo es un compuesto ordenado de bienes no instrumentales. Esto se continúa explicando en el capítulo 7.*  (14) **κάλλο** *hermoso (LSJ)*  (15) **θειότης** *naturaleza divina, divinidad, título de emperadores romanos (LSJ)*  (16) ***Irwin*** *El 'pueblo' (ethnos) se usa para referirse a (1) una nación, ya sea el pueblo griego o (más a menudo) a una nación no-griega (por ejemplo, los persas, los escitas), o (2) un grupo nacional, po ejemplo, los griegos que vivían en varias ciudades contiguas o que compartían tradiciones comunes (por ejemplo, los de Arcadia). Los macedonios, el propio pueblo de Aristóteles, eran más bien un ethnos que una polis, en tanto Atenas (incluyendo todo el territorio de Ática) era una polis, una CIUDAD. Tal vez Aristóteles usa el singular 'pueblo' y el plural 'ciudades' porque está pensando en el pueblo griego en varias ciudades griegas. En ese caso, tal vez se refiere a las ambiciones de Felipe y Alejandro de Macedonia.*  (17) ***Irwin*** *La* ***LÍNEA DE INVESTIGACIÓN*** *en la* ***Ética*** *se llama a veces '****ÉTICA****' (éthika). Sobre ciencia política ver Libro 6.8 y las notas, EE 1218b12-16. Al llamar a esta investigación 'un tipo de ciencia política', Aristóteles probablemente quiere decir que trata con los principios básicos de la política (cf. 1162b2), pues busca dar cuenta del bien supremo para los individuos y las comunidades (cf. Pol. Capítulo 7, 1-2); no discute constituciones, ni gobiernos ni otras cuestiones políticas en sentido estricto (temas que trata en Pol).* | |

***3. El método de la ciencia política.***

|  |  |
| --- | --- |
| La explicación buscada será suficiente si aclaramos la materia subyacente; pues no se ha de buscar la misma precisión en todos los conceptos de los razonamientos como tampoco en todos los productos de las técnicas artesanales. (1-5) | **1094b11** |
| Las acciones buenas y las justas que la ciencia política investiga presentan tantas diferencias y variaciones que parece que los son sólo por convención y no por naturaleza. (6-10) | **15** |
| Una incertidumbre semejante tienen también algunas buenas acciones, pues muchos han sufrido males a consecuencia de ellas; pues algunos han sido destruidos por su riqueza y otros por su valentía. (11) | **20** |
| Por tanto, hablando en torno a esto y con tales puntos de partida, hemos de darnos por satisfechos con mostrar en nuestro discurso la verdad en general y con cierta tosquedad; hablando sólo de lo que ocurre en la mayoría de los casos y partiendo de tales premisas, debemos conformarnos con llegar a conclusiones semejantes. |  |
| Más aun, y con la misma disposición, parece necesario que el estudiante en torno a esto reciba todas y cada una de estas proposiciones. (12) | **25** |
| Es propio del hombre culto buscar la exactitud en cada género de conocimientos en la medida en que la admite la naturaleza del asunto; pues, evidentemente, sería tan absurdo aceptar razonamientos de probabilidad de un matemático como exigir pruebas deductivas de un retórico. (13-16) |  |
| Por otra parte, cada uno juzga bien aquello que conoce y de aquello será un buen juez. Por tanto, de todo aquel que esté bien instruido, será un buen juez absolutamente. | **1095a1** |
| Por esta razón, un joven no es un discípulo apropiado para la ciencia política, pues adolece de experiencia en las acciones de la vida; y los razonamientos políticos son a partir de ellas y son en torno a ellas; además, por dejarse llevar por buenos sentimientos, aprenderá en vano y sin provecho, puesto que el fin de la política no es el conocimiento, sino la acción. (17-20) | **5** |
| No hace ninguna diferencia que sea joven en edad o en carácter, pues el defecto no está en el tiempo, sino en el vivir y perseguir fines, dirigido por la pasión. |  |
| Para tales personas el conocimiento resulta inútil, como para los intemperantes; en cambio, para los que encausan buenos deseos y acciones según la razón, el saber acerca de estas cosas será muy provechoso. | **10** |
| Baste esto como introducción sobre el discípulo, el modo de recibir nuestras enseñanzas y lo que nos proponemos. (21-22) |  |
| Glosario y comentarios:  (1) **ικανός** *suficiente (LSJ).*  (2) **ὑπόκειμαι** *subyacente (LSJ).*  (3) **ἀκριβεια** *exactitud, precisión (LSJ), acribia, minuciosidad, rigor (CVH).*  (4) **** *substantivo verbal de* *****, razón, relación, regla, explicación, argumento, proposición, principio, ley, tesis, hipótesis, fundamento, debate interno en la mente, discurso, expresión verbal, sección de un tratado (LSJ); idea, concepto (CVH).*  (5) ***Irwin*** Habiendo ya introducido la ciencia política y habiéndose él mismo impuesto la tarea de decir cuál es su objetivo (1094a22, Entonces es claro...), Aristóteles explica como procederá y cómo espera que su intento sea juzgado. Por tanto, ahora describe el método de la ÉTICA y las limitaciones de dicho método. Sobre el tema de este ajuste a la materia, cf. 1098a28, 1137b19.  (6) **** *observante de las costumbres, legalmente exacto, que cumple con la ley (LSJ); justo (CVH).*  (7) **** *aquello que es habitual en la práctica, en el uso o en la posesión (LSJ); por convención, por norma (CVH).*  (8) **** *naturaleza, lugar natural, orden regular de la naturaleza, la naturaleza como poder original, elemento (LSJ).*  (9) ***Ross*** *la variación que tiene en mente es probablemente la importancia de las circunstancias. Por ejemplo, pagar una deuda es usualmente lo justo, pero no invariablemente. Aristóteles no aprueba la sugerencia que lo que es noble y justo exista sólo por convención y no por naturaleza. Más bien, indica que es común (aunque erróneo como se ve en el Libro V, capítulo 7) inferir de la verdad que exhiben una variación el que sean meramente un asunto de convención,* ******  (10) ***Irwin*** *La gente ve que lo JUSTO y BUENO depende de las circunstancias; por ejemplo, NORMALMENTE pero no siempre es justo pagar tus deudas (Platón, Rep., 331a). (Es menos probable que 'diferencias y variaciones' se refieran a diferencias de opinión acerca de lo justo y bueno). Estas personas (ver PROTÁGORAS) infieren que no hay una verdad objetiva acerca de lo que es justo y bueno; piensan que esto se basa en convenciones (lit. 'lo son por convención,******* *ver LEY), y no POR NATURALEZA .*  (11) ***Irwin*** *Este complemento sugiere una conexión del pensamiento. Aristóteles parece objetar el argumento de la variación de la convención. Responde que variaciones similares se aplican a lo bueno, sin inferir que lo bueno sea meramente convencional. La aspirina, por ejemplo, no siempre es buena para el dolor de cabeza, pero no es un asunto de convención que es buena para el dolor de cabeza en aquellas ocasiones en que lo es. Por tanto, el argumento de las variaciones a lo convencional es inválido. Ver Platón Pr. 334a-c, Tee. 172a, 177a-179b y notas al Libro III, Capítulo 4.&4 y al Libro V, Capítulo 7.&2-6.*  (12) *****placer de estudiar, científico, matemático, astrónomo (LSJ).*  (13) **πῐθᾰνολογέω** *usar argumentos probables (LSJ).*  (14 **** *prueba deductiva, demostración (LSJ).*  (15) **** *retórico, orador (LSJ).*  (16) ***Irwin*** *Aristóteles se aparta de un comentario sobre el método de la ética a un comentario sobre el tipo de educación requerida para apreciar la diferencia entre la investigación ética y el tipo de investigación que cabe esperar en una demostración (Ver CIENCIA)*  (17) **νέος** *joven (LSJ).*  (18) ***Ross*** *Aristóteles deja en claro que esta obra está dirigida a aquellos que han tenido una educación de calidad y buen comportamiento. Sin estos elementos les faltarán los principios básicos para la comprensión de la ética (Libro I, capítulo 4).*  (19) **** *conocimiento (LSJ).*  (20) ***Irwin*** *Se dan dos razones para excluir a los JÓVENES de estas clases de ética ('estudiante', lit. 'oyente'). La primera, ('pues adolece...') está directamente asociada a la nota sobre las personas EDUCADAS. La segunda, ('además...') se basa en general en el carácter práctico de la ÉTICA (1), el que también se ha supuesto en la restricción de la ética a verdades HABITUALES. Sobre la instrucción cf. 1095b4, 1179b25.*  (21) **** *oyente, discípulo (LSJ).*  (22) ***Irwin*** *En este párrafo se resume los capítulos 1-3 en orden inverso, lo que sugiere que Aristóteles los considera como una introducción al tratado.* | |

***Bekker, Corpus Aristotelicum, Wiki 2015***

Las obras de Aristóteles que nos han llegado y que forman lo que se conoció como el

***Corpus aristotelicum***

se editan según la edición prusiana de Immanuel Bekker de 1831-1836, indicando la página, la columna (a ó b) y eventualmente la línea del texto en esa edición. Tras el trabajo de [Bekker](https://es.wikipedia.org/wiki/Immanuel_Bekker) se han encontrado sólo unas pocas obras más. Los títulos en latín todavía son utilizados por los estudiosos.

Los trabajos cuya legitimidad está en disputa se marcan con \*, y los trabajos que generalmente se consideran espurios se marcan con \*\*.

**Índice**

* [1 Lógica](https://es.wikipedia.org/wiki/Corpus_Aristotelicum#L.C3.B3gica)
* [2 Física (el estudio de la naturaleza)](https://es.wikipedia.org/wiki/Corpus_Aristotelicum#F.C3.ADsica_.28el_estudio_de_la_naturaleza.29)
* [3 Metafísica](https://es.wikipedia.org/wiki/Corpus_Aristotelicum#Metaf.C3.ADsica)
* [4 Ética y política](https://es.wikipedia.org/wiki/Corpus_Aristotelicum#.C3.89tica_y_pol.C3.ADtica)
* [5 Retórica y poética](https://es.wikipedia.org/wiki/Corpus_Aristotelicum#Ret.C3.B3rica_y_po.C3.A9tica)

**1. Lógica**

* (1a) [*Categorías*](https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADas)*(Categoriae)*
* (16a) *De la interpretación (De interpretatione)*
* (24a) [*Primeros analíticos*](https://es.wikipedia.org/wiki/Primeros_anal%C3%ADticos)*(Analytica priora)*
* (71a) [*Segundos analíticos*](https://es.wikipedia.org/wiki/Segundos_anal%C3%ADticos)*(Analytica posteriora)*
* (100a) *Tópicos (Topica)*
* (164a) [*Refutaciones sofísticas*](https://es.wikipedia.org/wiki/Refutaciones_sof%C3%ADsticas)*(De sophisticis elenchis)*

**2. Física (el estudio de la naturaleza)**

* (184a) [*Física*](https://es.wikipedia.org/wiki/F%C3%ADsica_(Arist%C3%B3teles))*(Physica)*
* (268a) [*Sobre el cielo*](https://es.wikipedia.org/wiki/Sobre_el_cielo) (*De caelo*)
* (314a) [*Acerca de la generación y la corrupción*](https://es.wikipedia.org/wiki/Acerca_de_la_generaci%C3%B3n_y_la_corrupci%C3%B3n) (*De generatione et corruptione*)
* (338a) *Meteorología (Meteorologica)*
* (391a) *Del universo\*\* (De mundo)*
* (402a) *Del alma (De anima)*
* *Pequeños tratados sobre la naturaleza (Parva naturalia)*
  + (436a) *De los sentidos y de lo sentido (De sensu et sensibilibus)*
  + (449b) *De la memoria y la reminiscencia (De memoria et reminiscentia)*
  + (453b) *Del sueño y la vigilia (De somno et vigilia)*
  + (458a) *Del ensueño (De insomniis)*
  + (462b) *De la adivinación por el sueño (De divinatione per somnum)*
  + (464b) *De la longitud y la brevedad de la vida (De longitudine et brevitate vitae)*
  + (467b) *De la juventud y la vejez, De la vida y la muerte, y De la respiración (De juventute et senectute, De vita et morte, De respiratione)*
* (481a) *De la respiración\*\* (De spiritu)*
* (486a) *Historia de los animales (Historia animalium)*
* (639a) *Las partes de los animales (De partibus animalium)*
* (698a) *El movimiento de los animales (De motu animalium)*
* (704a) *Progresión de los animales (De incessu animalium)*
* (715a) *Generación de los animales (De generatione animalium)*
* (791a) *De los colores\*\* (De coloribus)*
* (800a) *De las cosas de la audición\*\* (De audibilibus)*
* (805a) *Fisiognomónica\*\* (Physiognomonica)*
* (815a) *De las plantas\*\* (De plantis)*
* (830a) *De las maravillas escuchadas\*\* (De mirabilibus auscultationibus)*
* (847a) *Mecánica\*\* (Mechanica)*
* (859a) *Problemas\* (Problemata)*
* (968a) *De las líneas imperceptibles\*\* (De lineis insecabilibus)*
* (973a) *Los lugares de los vientos\*\* (Ventorum situs)*
* (974a) *Melisos, Jenófanes y Gorgias (abreviado MXG)\*\**

**3. Metafísica**

* (980a) [*Metafísica*](https://es.wikipedia.org/wiki/Metaf%C3%ADsica_(Arist%C3%B3teles))*(Metaphysica)*

**4. Ética y política**

* (1094a) [*Ética nicomáquea*](https://es.wikipedia.org/wiki/%C3%89tica_nicom%C3%A1quea) o *Ética a Nicómaco (Ethica Nicomachea)*
* (1181a) [*Gran moral*](https://es.wikipedia.org/wiki/Magna_Moralia)*\* (Magna moralia)*
* (1214a) *Ética eudemia* o *Ética a Eudemo (Ethica Eudemia)*
* (1249a) *Librillo sobre las virtudes y los vicios\*\* (De virtutibus et vitiis libellus)*
* (1252a) *Política (Politica)*
* (1343a) *Económica\* (Oeconomica)*
* [*Constitución de los atenienses*](https://es.wikipedia.org/wiki/Constituci%C3%B3n_de_los_atenienses)*(Athenaion politeia)* - Trabajo encontrado en 1890, después de la edición de Bekker.

**5. Retórica y poética**

* (1354a) *Arte retórica (Ars rhetorica)*
* (1420a) *Retórica a Alejandro\*\* (Rhetorica ad Alexandrum)*
* (1447a) [*Poética*](https://es.wikipedia.org/wiki/Po%C3%A9tica_(Arist%C3%B3teles))*(Ars poetica)*

Esta página fue modificada por última vez el 9 may 2015 a las 04:05.

Fuente: https://es.wikipedia.org/wiki/Corpus\_Aristotelicum